



Социальное проектирование фурр семинарку

Тьратлоң 4–11 куғуух Лер Миф жыскла Север районгуух План содействия рамкагу т'ағр социальное проектирование фурр семинарку ньдыгу.

Нивхуах социальное проектирование п'ло йимгуиныфтох, экспертгу Марина Михайловаге, Наталья Тюшкевиче Архангельских п'рыт, руюдыгу.

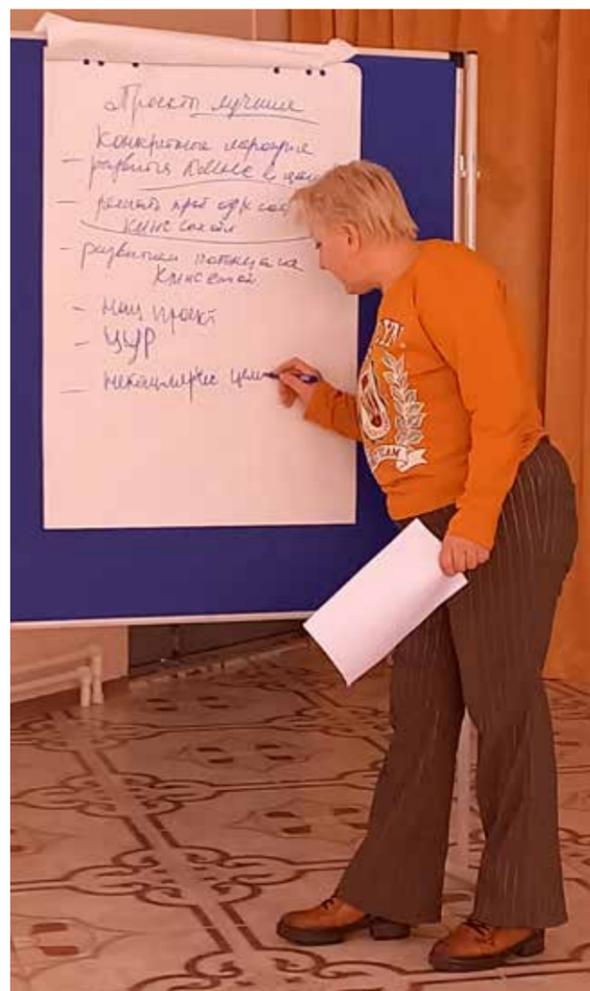
Имгу Поронайск жара, Смирных жара, Т оғ жара, Помр-во жара, Ноғл-во жара, Вал жара, Виахту жара, Чир-Унвд жара, Южно-Сахалинск жара воғуух ара ньынбемхоқр нивхгу тыудьгу. Жы нивхгу жыскла Север п'иңгу общинагуух, общественный организациягуух, образованиеге, культураге бюджетный учреждениегуух орбортьгу.

Жы п'рыуфку т'ағр конкретный примерку аньмадыгу, социальный проблемагу ңыңдыгу, яңгур тевостьфку тескныды к'ымлыдыгу. Тевостьфку ньрыңан, андох наманыды йимңан, цельгу, задачагу, достижение способгу ньрыңан нан, результат пойныды. Тоңгур экспергу тыудьгу. Тоңгур мер жыскла Север п'иңгу п'рыутот, ты ань грантовой конкурсуча участвовайныды.

Спонсорку п'и ахтть фурдыгу: жыскла Север п'иңгу наф ты аньдого, нуғи аньдоғо грантовый конкурсучоң на-ма-нама заявкагу районудыгу.



Семинар в Ногликском краеведческом музее



Наталья Тюшкевич

Семинары по социальному проектированию

В районах традиционного проживания КМНС Сахалинской области прошли семинары по социальному проектированию в рамках реализации четвертого Плана содействия развитию коренных малочисленных народов Севера Сахалинской области.

Обучение населения основам социального проектирования провели эксперты с солидным опытом работы в этой сфере: Марина Михайлова и Наталья Тюшкевич из Центра социальных технологий «Гарант» (город Архангельск).

Ведущие семинаров посетили девять населенных пунктов острова (Поронайск, Смирных, Оху, Некрасовку, Ноглики, Вал, Виахту, Чир-Унвд и Южно-Сахалинск), где их слушателями стали около девяноста человек – члены общин коренных народов, представители общественных организаций КМНС, специалисты бюджетных учреждений образования и культуры.

В ходе встреч тренеры разбирали каждую ситуацию на конкретном примере, выделяя при этом социальную проблему, которую



необходимо решить в процессе реализации того или иного проекта.

Эксперты отметили, что именно от этого необходимо отталкиваться при определении целей и задач, способов их достижения, а также списка заинтересованных сторон и результатов. Таким образом, в процессе семинара слушатели

учились разрабатывать основы проектов, которые запланированы для участия в грантовом конкурсе 2022 года.

Надеемся, полученные знания помогут участникам грантового конкурса четвертого Плана содействия в подготовке заявок и последующей реализации проектов!





Пила Ваф Победа ку ңамқмхо ңамқ ань ыкты

Ты ань масқолоңу Пила Ваф Победа ку ңамқмхо ңамқ ань ыкты. Сык-сык областьгуу, крайгуу нивхгу Пила Ваф ыр жуиват праздновайды. Лер Мивух анвара праздновайды. Сык страна нен ңалагут п'ытик-атакгу ңайку т'от, «Бессмертный полк» жагут ныдыгу. П'ңара-п'ңара мероприятиегу жы ырух җағраги ныдыгу. Пила Вафух жыскла Север п'ңу-ан фронтух ваты, тылух орборты жадыгу.

Вся страна отпраздновала День Победы

В минувшем мае исполнилась 77-я годовщина Победы советского народа над фашистской Германией. Во всех краях и областях были проведены праздничные митинги, парады с участием военной техники, демонстрирующей мощь нашей страны. Практически в каждом населенном пункте прошёл «Бессмертный полк», в котором дети и потомки воинов и тружеников тыла Великой Отечественной войны прошли в едином строю с их портретами.



Лер Мивух-ан тоқа мероприятиегу ныдыгу

Сык-сык Лер Миф вогу няк ңалагут Пила Ваф Победа ку праздновайды. Помр-воух «Бессмертный полк» жы муғв ылды, мяк ңагүт, юнармейцугуах почётный караулх кыпрудыгу. Жотот эстафета-соревнование нит, уғмудыгу. Уғмуф п'ыхтох п'рыңан, к'ингула концерт аньмадыгу, пила нивхугах чай рагудыгу. Парф п'ңағ нивхуготох дискотека ныдыгу.

«Воинам из числа КМНС Хабаровского края – участникам Великой Отечественной войны 1941-1945 годов» стелароқ Хабаровскх эңвку чидыгу

Масқолоң 7 куух Хабаровскх Хабаровский край жыскла Север п'ңу Ассоциация жара, жы Ассоциация пила нивхгу Совет жара урла мероприятиегу ныдыгу. Усурийский бульварух «Воинам из числа КМНС Хабаровского края – участникам Великой Отечественной войны 1941–1945 годов» стела йивды. Жуңг эңвку сины мероприятиегу ныдыгу. «Ныух ның тукротох п'рыт, п'ытыкгу, п'атакгу жуиваинит, имгу сык СССР жум ңалагут, вит вадыгу, мер страна ытнудыгу. «Воинам из числа КМНС Хабаровского края – участникам Великой Отечественной войны 1941–1945 годов» стелаух эңвку сидыгу. Ара сык чуғуух ветерангу йивдыгу, имгу боевой наградагу, хаулуску нымыт ирдыгу», – Хабаровский край жыскла Север п'ңу Ассоциация президент Любовь Одзял итты. Жы стела 2021 ань лыгивоталоң 22 куух Хабаровский край жыскла Север п'ңу Ассоциация хитиды, сык нивхугах Пила Вафугу ва нивхугу подвиг жуивагунитыгу.

Неизвестный Солдат Могилароқ эңфку, веноқу сидыгу

Москваух масқолоң 6 куух Россияух фи нивхгу тыф Россия национальностыгу җроп агентствого, Россия национально-культурный автономиягуке уғрут, Неизвестный Солдат Могилароқ эңфку, веноқу чидыгу. П'и жуивады фурдыгу, п'и ва лыгы морқаф нигиды фурдыгу. Жы мероприятиегу Екатерина Бельды, Россия Сибирьге, Дальний Востокге, Северге жыскла п'ңу Ассоциация член, участвуйды.

В Москве возложили цветы к Могиле Неизвестного Солдата

Дом народов России совместно с Федеральным агентством по делам национальностей и Федеральными национально-культурными автономиями России 6 мая приняли участие в церемонии возложения венков и цветов к Могиле Неизвестного Солдата. Это знак уважения, вечной памяти и благодарности за подаренное послевоенным поколениям жизнь и мирное небо! От Ассоциации коренных малочисленных народов Севера, Сибири и Дальнего Востока Российской Федерации в этой церемонии приняла участие сотрудница аппарата Дома народов России Екатерина Бельды.



На Сахалине праздничные мероприятия прошли во всех городах и селах

В селе Некрасовка праздничный день 9 Мая открыло шествие «Бессмертного полка». Колонны из старого и нового поселка сошлись возле стелы воинам-некрасовцам, участникам Великой Отечественной войны. В почетном карауле здесь с самого утра стояли Юнармейцы. Почетные граждане села возложили к стеле венки и живые цветы. После митинга состоялась праздничная эстафета, в которой участвовали и стар, и млад. Завершились мероприятия традиционным чаепитием для представителей старшего поколения и вечерней дискотекой для молодежи.



Лу жара, театрку жара концерт ныдыгу

Санкт-Петербург жотаух к'ингула концерт вокально-хоровойгу, театральный коллективку жота концерт «Поклонимся великим тем годам» ныдыгу. Пила Ваф Победа 77 куроқ посвящайдыгу. Тьратлоң 6 куух Россия жыскла Северге, Сибирьге, Дальний Востокге Ассоциация Санкт-Петербургх йив отделение «Поклонимся великим тем годам» жота концертх участвуйдыгу. Пила Ваф Победа 77 куроқ посвящайдыгу. Жы концерт народное творчествоге, досуғе Санкт-Петербург тывух концертный залух ныдыгу. Концертная программаух лу «Журавли» – «Кыда-кал» лудыгу (питгы Расул Гамзатов раюра, ламутгу умгу Надежда Очирова п'зифтох выльнура жат, Ян Френкель лу мелодия раюра жадыгу). РФ АКМНСске, ДВге Санкт-Петербург региональное отделение Молодежный Совет членгу Артем Тарабукин жара, Галина Сайко жара лудыгу. Нигидыра! Мер п'ңағ нивхгу п'атакгу, советский нивхгу подвиг жуиват, Пила Ваф Победа жуиват, сык Курцтох йимгунит, тыңдыгу.

«Журавли» прозвучали на эвенском языке

Городской концерт вокально-хоровых и театральных коллективов учреждений культуры Санкт-Петербурга «Поклонимся великим тем годам», посвященный 77-й годовщине Победы в Великой Отечественной войне 1941–1945 гг. Члены Санкт-Петербургского отделения Ассоциации КМНС и ДВ РФ 6 мая приняли участие в городском концерте вокально-хоровых и театральных коллективов учреждений культуры Санкт-Петербурга «Поклонимся великим тем годам», посвященном 77-й годовщине Великой Победы. Торжество проходило в концертном зале Дома народного творчества и досуга. В программе прозвучала песня «Журавли» – «Кыда-кал» (слова Расула Гамзатова, музыка Яна Френкеля) на восточном диалекте эвенского языка (автор перевода – Надежда Очирова). Песню исполнили представители Молодежного совета Санкт-Петербургского регионального отделения АКМНС и ДВ РФ Артем Тарабукин и Галина Сайко. Благодарим наших артистов за проникновенное исполнение!

Воины коренных малочисленных народов тоже добывали Победу

В Хабаровске Ассоциация коренных малочисленных народов Севера Хабаровского края и Совет Старейшин при Ассоциации 7 мая возложили цветы к стеле «Воинам из числа КМНС Хабаровского края – участникам Великой Отечественной войны 1941-1945 годов». Стела воинам из числа коренных малочисленных народов Севера Хабаровского края расположена на Усурийском бульваре. – В каждой семье свято чтятся имена ветеранов войны, бережно хранятся их боевые награды и документы, – поприветствовала участников мероприятия президент Ассоциации коренных малочисленных народов Севера Хабаровского края Любовь Одзял. Напомним, стела воинам из числа КМНС Хабаровского края установлена и торжественно открыта 22 сентября 2021 года Ассоциацией коренных малочисленных народов Севера Хабаровского края в целях увековечения достойного вклада в Великую Победу воинов коренных малочисленных народов Севера Хабаровского края.





Якутия чхымукҕу журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу статус ыккыныдыҕу

Якутия чхымукҕу журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу статус ыккыныт, тыңдыҕу, сельхозтоваропроизводитель жаҕуныдыҕу.

Ных санкционный перс жаңан, журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу намагур нивгудох иньныды йивгуныфтох ныныдыҕу. Жы қ'ал-хал общинаҕу предпринимательская деятельность ныгуныфтох, преференцияҕу ҕеуныфтох, Якутия чхымукҕу журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу сельхозтоваропроизводитель жаҕуныфтох федеральный уровеньх лаҕнадыҕу. Тый налоговое бремя сыугуныфтох лаҕнадыҕу.

Саха (Якутия) 204 журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу Минюстҕир регистрировайҕырт. Ара сык чу основаҕир ныдыҕу, чолци рхоптыҕу, чо ыңдыҕу, ҕа ыңдыҕу, алзку, темрку федыҕу.

«Общинаҕу сык нуҕи цель – ыҕры ҕала укладҕе, тифкуҕе, культураҕуке ытнуныфтох. Тый ныных градообразующийҕу қ'ал-хал общинаҕу йивды. Жы қ'ал-хал общинаҕу нивгудах орботфку к'им-химды, миф поны право ытуды. Жоқот мер республикарох жы общинаҕу эндох маңдыра», – Михаил Погодаев итты. Тый иф итты: «80-ҕу аныҕуух журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу Союз ныдыҕу. Жы Союз правовая защита жара, қ'ал-хал общинаҕу ытнура, экономическое жара, культурное жара развитие ныра, п'и йив опыт ыккы-ыккыра жадыҕу.

Жыскли ыр лызиды, республика журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу п'и съезд ныдыҕу. Жутх сык район-районҕуух қ'ал-хал общинаҕу п'рыдыҕу. Жунҕ п'и йив проблем-проблемаҕу обсуждайдыҕу, нуҕивтох плануҕу обсуждайдыҕу, ырг резолюция ҕедыҕу. Ты аны РС(Я) закон «О кочевых родовых общинах» т'охтт ҕевуйн 30 аны лызиды. Российская Федерацияух общинное движение мерух сык ык обзорный», – замминистр итты.

Тый Михаил Погодаев законода-



тельный уровеньх журуй ви-ви қ'ал-хал общинаҕу статус ыккыныт ирты. Нуҕи, 90-ый аныҕуух, қ'ал-хал общинаҕу некоммерческий организацияҕу жакудыҕу. Жовур, қ'ал-хал общинаҕу п'и хозяйственная деятельностьҕир экономикарох п'и юскиф си-сит жадыҕу, налогҕу юскидыҕу, местная продукция ныдыҕу.

«Наф проблема п'уды: мер қ'ал-хал

общинаҕу предпринимательская деятельностьҕир орботтыкидыҕу, банк-банкуми кредитҕу ҕеикидыҕу. Ных-ат санкционное давление условиеух мер қ'ал-хал общинаҕу п'и продукцияҕу ныи парадыҕу, нивгудох иньныды рҕоны парадыҕу. Жоқот имҕуах предпринимательская деятельностьҕир ныҕуҕазо. Жот ның Госдумарох, сельское хозяйство министерствоорох лаҕнадыҕу: қ'ал-

хал общинаҕу сельхозтоваропроиздителях мугуныдыҕу, жоқот имҕу государственная поддержка поныдыҕу», – Михаил Погодаев итты. – Гражданский кодексух қ'ал-хал общинаҕу предпринимательская деятельность нынын, община хитив цельҕу жаҕа. Жы ыруҕ-ан налоговое бремя сыуныфтох лаҕнадыҕу, опережающее развитие территории ҕалаҕу.

Власти Якутии обратились в Госдуму по изменению статуса кочевых родовых общин

Сегодня, с учетом санкционного давления на нашу страну, кочевые родовые общины могут играть существенную роль в обеспечении продовольствием местного населения. Чтобы они смогли осуществлять предпринимательскую деятельность и пользоваться соответствующими преференциями, власти Якутии на федеральном уровне добиваются их признания в качестве сельхозтоваропроизводителей. Кроме того, ставится вопрос о снятии с общин налогового бремени. Об этом сообщил заместитель министра по развитию Арктики и делам народов Севера Михаил Погодаев.

По данным министерства юстиции, в Якутии зарегистрировано 204 кочевых родовых общины. В основном они созданы на семейной основе и осуществляют традиционную хозяйственную деятельность: оленеводство,

рыболовство, охотпромысел, собирательство и так далее.

– Основная цель общин – сохранение традиционного уклада жизни, родных языков, культуры коренных малочисленных народов Севера. Кроме этого, у нас есть такие общины, которые практически являются градообразующими. Они обеспечивают занятость людей, доступ прав на землю, на традиционное природопользование, поэтому имеют очень большое значение для развития нашей республики, – сказал Михаил Погодаев.

Он напомнил, что еще в 90-е годы был создан Союз кочевых родовых общин, который и призван обеспечивать правовую защиту, объединять их для обмена опытом, экономического и культурного развития.

– Совсем недавно прошел очередной съезд кочевых родовых общин ре-

спублики, где собрались представители всех районов. Они обсудили общие проблемы, наметили планы на будущее и приняли итоговую резолюцию. Отмечу, что в этом году исполнилось 30 лет со дня принятия закона РС(Я) о кочевых родовых общинах. Опыт развития общинного движения у нас является одним из самых образцовых в Российской Федерации, – отметил замминистра.

Также Михаил Погодаев обратил внимание и на работу по изменению статуса общины на законодательном уровне. Так, изначально в 90-е годы общины создавались как некоммерческие организации в рамках федерального законодательства. Тем не менее, общины ведут хозяйственную деятельность, внося определенный вклад в экономику, производят местную продукцию.

– Есть такая проблема, что наши общины имеют ограниченные возможности для развития предпринимательской деятельности. Они не могут получить кредиты в банках для осуществления своей деятельности. А сегодня, в условиях санкционного давления на Россию со стороны западных стран, мы считаем, что общины могут играть существенную роль в обеспечении продовольствием местного населения. Для них необходимо открыть возможность заниматься предпринимательской деятельностью. Для этого на федеральном уровне мы вносим предложения в Госдуму и министерство сельского хозяйства для признания общин сельхозтоваропроизводителями, чтобы они могли получать государственную поддержку, – заявил Михаил Погодаев.





Награждение Памятным знаком Губернатора Сахалинской области «В честь 75-летия Сахалинской области» Галины Макаровой (с. Вал) и Карины Курбатовой (г. Оха)

Ворфку

Маскосоң 19 куух Лер Миф область Правительство п'ңара ведомствоғу команда представительғу жыскла Север п'иңгу Поронайскийрох, Смирныховскийрох, Александровск-Сахалинскийрох, Тымовскийрох, Ногликскийрох, Охинскийрох район-районғудох видьғу. Тоқа пилкай команда Лер Миф область Правительство жыскла Север п'иңгу вевуф организовайды. Ты команда т'ағр Людмила Чистякова, Лер Миф область Правительствоох образование Министествоох обще образование специалист жара, Оксана Мараховская, Лер Миф область цифровое развитие департамент директор жара, Владислав Ли, Лер Миф область Правительстоух транспортге, дорожное хозяйствоге Министерство мониторинг ны ведущий инженер жара. Жы команда Лер Миф область Правительство жыскла Север п'иңгу вевуф чхымук Регина Федулова ньан вара п'иғрыгудь. Мер Южно-Сахалинских маскосоң 19 куух вийныңан, ськ тиг'рку, тем'рку п'лың валадьғу. 27 куух п'хыңан, сыку ырк ньлайс валадь.

Ськ районғуох ськ ворфку к'ингу-к'ингулагур п'ылғды. Ты аных Лер Миф область 75 ань ыкты. Жоқот ськ районғуох Регина Валерьевна Федулова малғола мер нивхғудох Лер Миф область губернатор «В честь 75-летия Сахалинской области» Памятный знак вручайды. Имғу қ'а: Ирина Балашова жара, Надежда Джаббаровна жара, Владимир Кимура жара, Светлана Резник жара, Галина Рудина жара (Поронайск хота), Светлана Оненко жара, Алёна Садгун жара, Станислав Садгун жара, Яна Чернякова жара (Смирных хота), Геннадий Азмун жара, Людмила Мун жара, Галина Возыбина жара, Татьяна Шкалыгина жара, Людмила Винюкова жара, Елена Шкалыгина жара (Чир-Унвд-во), Герман Муфчик жара (Ноғлво), Галина Макарова жара, Екатерина Гуровская жара, Мария Жамьянова жара (Валво), Руза Агнюн жара, Владимир Выхч жара, Светлана Куликова жара, Карина Курбатова жара, Александр Провка жара, Людмила Смиргина жара (Т'оғво), Елена Пивненко жара (Пом'р-во).

Тый жыскла Север п'иңгуағ Единоый переченьрох п'раюгуинифтох ньрақ



Азбука в детском саду в пгт Смирных

п'ры нивхғудох итты. Регина Валерьевна Лер Миф область Правительство жыскла Север п'иңгу вевуф национальностығу р'хон Агентствоғу угрут орбо'рты, ирты. «Забота, защита, уважение» памятка во-вогуох нивхғудох роздь, имғуағ п'ерх-п'ерх жыдьғир рокуныдь. Государственныйғу, муниципальныйғу услугағу орбот чуз формата. Тый иф район-районғуох «Кормление Духа Хозяина моря» праздник фурра, оғлагу северное многоборье Первенство фурра, «Сокровища Севера» выставка-ярмарка фурра жадь. «Кормление Духа Хозяина моря» праздник жара, оғлагу северное многоборье Первенство жара Поронайскух ныйныдьғу. «Сокровища Севера» выставка-ярмарка – Москва-ух лыгивоталонух п'ылғныдь. Ыйв-ат ськ район-районғуох чоңың ыр жара, чо ңыңфу жара, раң ңыңныф жара, надзорный органғу ньрақ мер нивхғу р'хопты жара, ңызку нындығу жара, тыф-ку ныйныфку жара, лиз-лизныфку жара проблемағу оңаладьғу. Тый оғлағудох

дистанционный рыуф ныныдь қ'озта, т'евоттыладох жумдығу: ара ськ п'рыу оғлағуох гаджетғу ғаврдыра. Соцзащитаух етестығу: яғр пособиёғу чоладьғудох пак химдығу, пила нивхғудох, т'есқ нивхғудох вығрк иньныдьғу к'имхимдығу.

Ськ ык нуғи Поронайск хотароҳ видьғу

Жуң жыскли нивхғу п'рыдығу. Лер Миф область народное творчество центр жыскла Север п'иңгу вевуф чхымук Галина Саменко Надежда Джаббаровна жара, Виктория Азизмаматовароҳ жара благодарственный письмоғу вручайды.

Нивхғу жыскливу'р, имғу оғрытыт п'и от'естыфку от'естығу. Ськ нуғи – традиционный чо ңыңф. Нивхғу ңыусоркығу, Лер Миф область Правительство чоңың Агентство п'рытох қ'аудығу. Жовур, Р. Федуловағе, О. Кутайбергейге ськ ет'естыфку раюғыртығу. Тый п'ңағ

утку нен Российская Федерация жыскла п'иңгу Реестрох матыки оғлагу қ'а раюиньт т'евосты.

Тый Оксана Орлова орқоғу пенсия пойныт т'евостығу, фурды. Р. Федулова ЗАГС орган орбот нивхғуағ «Википедиях» анымагуиньр итты. Жуң «орқор» меғоқр фуди названиеығу йивды.

Тый жуң Кенгаге, Промысловкаге эриғуох ыкыз т'уриғу, тифку п'урдығу. Пила чах туңан, тифку т'есқрадыра, чах ыйғр, мығ диф т'есқрады. Владимир Кимура жуивар, итты: «Ырқ ара т'оқр ань лызидь, ньың намагур чо иғт жаңан. Жы ырух ньың парк т'ури лиз-лиздығу. Нав-ат чуп чо хутох қ'ауңан, чха ғаврдыра». Лер Миф область Правительство транспортге, дорожное хозяйствоге Министерство ведущий инженер Владислав Ли итты: «Жуқртох стройматериалғу р'оркаикидыра, техника безопасность хрығры. Жоқот к'ымлыныдьғу».

Тый нивхғу ығздығу, Южный урух мағвуғи оғлагу дыу тыфтоғо тиф ыкидь фуру. Тиф ңалскора, тив ыты ңалскола хоняқғу, мурку, қангу к'мыидығу. Нен-нен ымык-ытыкығу п'оғлағуағ вигуи керг'адығу.

Светлана Резник: «Ыргы Поронайский районух национальный воғу йвғар, нав-ат Южный ур пак йивды. Госпрограммароҳ ты во хитинифтох, чуз во ныгуинифтох жаға, урнын. Этно-культурныйге, спортивныйге центр ныға – урнын. Тый госпрограммароҳ ңызку ныгуиниф ютиға – наманын».

«Ңыз ныгуины программаух ньрақ бюджетрох п'хыт жадьғу. Нивхғу п'ңызку нуғи бығ-вығтох қ'ауңан, аң имғудох ңыз ныныдь? Жоқот чха бюджетрох п'хыт'адығу. Наф ськ районғуми ты статья эқға, к'ымлындығуда», – Р. Федулова итты.

Тый Алишер Джаббаров ет'есты: «Мерух ань някрух т'улф жара, жонф жара, толф жара, тилф жара йивды. Програмаух к'егу вылккут ныдығу. Ни ань някрух т'эңи чесқ кеға, эна аных аркей чесқ геи кергудығу. Яңғуньдына? Толф пак чо ңыңта, т'улф тыф п'ита? Жаныдыла?»

Владимир Кимура, қ'ал-хал хозяйство «Синдохуси» чхымук: «Ты ань т'эңиге, велге велт'ағрлоң 21 куух нан ңыңғуи-



ныдыгу. Велт'аҕрлоң 01 куух чоңың ыр п'ылҕа, урнын. Поронайск фиңгуах ырк ань т'оқрлу чоңың ыр ыртп'адыгу. Яңгур морқаныдыңа?» Регина Валерьевна п'и раоғытвур ирты, анадромныйгу комиссиярох оғзкеныды ирты.

Жы быт команда Смирныхтох п'рыдыгу

Смирных районух ведомствогу представительгу п'рыдыгу. Туңган ететьфку мыта, раюта жадьгу, зубопротезирование-ан отестьгу, чоңың участокгу вилаугуинь иртыгу, традиционное хозяйствованиерох яңгур миф межевайныды етестьгу. Тыйиңа ныңны путевкагу эвиныт, тевостьгу, фуру, тигрку тыфку п'ерх тыфлу, сидьлу ныныфтох, рунныфтох яңгур феныды, етестьгу. Тыйи Светлана Оненко итты, чоңыңны ыр ыгдиклу, амдезлу ыртп'ады. Жоқот нивхгу чуп чо ғаврды.

Ворф п'ыхтох п'рыңан, Светлана Оненко ськ делегация ызды: «Ның содействие План чхағир к'ингула проект реализовайды, наф мер оғлагу ванду дывух мамык музей йивды. Вит аньмата!»

Ның администрацияух п'уңан, к'ингула стадион лызит видьгу, потюрла оғлагу ванду дыфтох п'рыдыгу. Туңг второй этажтох мырт, музей «Боачан» нырыдыгу. Жуңг п'ңара экспонатгу нырыдыгу, сидь вак нагу, чогу, лақрску, питгыку, документгу. Ни эндох Игорь Янчук раю пилкар питгы «Азбука в стихах и картинках о Сахалине и Курилах» хингудь.

Масқолоң 22 куух мер Чир-Унвдрох п'рыдыгу

Чуз клуб нырыдыгу. Тывух кабинетгу малғовур, клубный работарох ыкира. Зрительный залух, сценаух пилкар п'аху яғр паклу ныдыгу. Жовур имгу к'ингу-к'ингугур оформляйдыгу. Фойеух потюрла чңай йивды, Надежда Шкалыгина чхыф нағзух ғоғды. Эна нағзкуух фоточңайку хродьгу. Пилкар кабинетух мамык музей йивды, мындығир ғоғ чңайку, живскир ма жаңрку, тигркир ғоғ орңку, мамаску, тыйи сидь ваклу витринагуух жуңгудь. Нағзух ансамбль «Кех» чңайку, нуғи ансамбль чхымукгу Таисия Романова жара, Антонина Шкалыгина жара мамык портретгу йивды.

Ның Чир-Унвдрох п'рыивике, лык ква жағ кыды. Жоқот ның чуз клуб потолок тетёркут нырыдыгу. Жовур, Чир-Унвд фиңгу жара, Тымовское фи администрация жара жы ворфтох п'рыдыгу.

Чир-Унвд-воух сидь эвлу, бюджет чуп мамыкыды, нивхгу иттыгу: «Мер воух оғлагу дыу дыф к'руңзды, нағзку ара полдыгу. Оғлагу ыкилит индыгу. Мер областьух миф сох йиври, чо йиври, т'эң йиври, миф йиври, нивхгу-ат чоласкир морқадьгу. Связь ыкидыра, аккумуляторку напряжение эвтох к'аудьгу, ФА-Пух телефон ғаврдыра. Ань-ань нара нақр чоңан, чах эндох мырр жадь. Нама т'ури лытнылу, те вескаргур лытнылу решайныдылу, яқоныдылу. Тыйи водоснабжение воух ыкиды, ығрты-ығрты тыңз зозут'адыгу. Тыңз тезут, ғеңан, жотот угуңан, связь таургут ғаврды». Оксана Мараховская итты: «Связь структурагуух наф нивхгу жысктыра, жоқот имгу мырку рыкз-рыкзныды амдездыгу. Чыңух тыңзлу, связьлу қаврға, заявлениегу рают жаве, перерасчет ныгуиньфтох. Связь альтернативный операторку фурға – имгу коммерческий структурағуда. Имгу мамык воғудох п'рыныды ыгидьғуда».

Юлия Иванова оңьюр, итты: «Лызи аньух ни рыбоучетный лист сдавайтох қ'ауңан, мерқ рақ ни штрафовайдыгу». Геннадий Азмун: «Тыды незаконнора. Тэнк судрох виве, прокуратураух иттыгу».

Татьяна Шкалыгина итты: «Ты ань мер клуб нығыртыгу. Напа-напа неполадкагу



Награждение Памятным знаком Губернатора Сахалинской области «В честь 75-летия Сахалинской области» Александра Провка (г. Оха)



Графическое изображение медведя охраняет этноцентр с. Чир-Унвд (автор Надежда Шкалыгина)



В музейном уголке детского сада пгт Смирных

малғодьра: дизель орбортох қ'аура, ба-тареягуух, ылвсух чальюды, нивхгу рағз камерагу орбортох қ'аудь. Сцена фазу-ғытр жумдыра, мультимедийный экран ныикидыра, Интернет ғаврдыра».

Чир-Унвдуг-ан т'ури проблема хитидьгу. Жонф чах мырңан, тыфку ськ тетёрдыгу, ськ вығрктьгу, чуз дыфкуух ырқ нағзку тескьивидь.

Жоқор Екатерина Калиниченко, мэр уву умгу, итты: «Ни КУМИ жара, управляющая компания жара чхымукуге п'рыт, ськ аньмандьгу, ськ раюныдыгу».

Людмила Винюкова, Чир-Унвд адми-

нистрация чхымук, итты: «Мер вонгу Реестртох 114 нивхгу п'раюдыгу, тыйи 14 ань ыктох қ'ау оғлагу п'ымык-ытыкғудох п'раюдыгу».

Жы быт Александровск-Сахалинский районрох видьгу, Виохтарох вийныке, тевостьгу, тиф чуп ыкиды, жоқот витох қ'аут, п'хыдыгу.

Ноғлворох тиф урңан, масқолоң 23 куух жутх видьгу

Жуңг малғола нивхгу ворфтох п'рыдыгу. Имгу анвара малғола ететьфку етестьгу.

Ноғлворох пак Лер Миф область чоңың агентство чхымук уву Сергей Ом п'рыды. Жоқот эрх малғола ететьфку йивды. Ськ нивхгу к'ымлыфку т'уға, Татьяна Райлик ськ итты: «Лызи ань пограничникгулу, рыбоохранағулу мердох эндох ығздыгу, хавстииньт, меутю-автоматгу т'от, мер нағ-нағдыгу. Жоқот утку-нивхгу мен қолньрыдыгу. Тыйи мер ңыйуух веулаф мяқр метрку пак, верлаф-ан жыскты, жоқот чо тывғиикидь. Дноуглубление ныға, на-мань». Сергей Ом эрх итты: «Питғы-обращение Агентствоорох раюве, ның Главрыбводге орботныды».

Масқолоң 24 куух Валрох видьгу

Жуңг ара тьхоқр нивхгу п'рыдыгу. Сергей Ом командаге п'рыңан, эрх малғола ететьфку хездьгу: яғр заявкагу раюныды, лызи ань заявкагу раютох қ'ауға, яңғуныды, чо ңыңфтох виныды, тевостьгу, Хабаровскух п'ры стан т'ари викидыгу. Иф хездь: ськ раюве, Агентствоах орботткуньфтох, Тыйи к'руңз тыфку, чуз дыфку, лиз-лизны тыфку фурта, чуз медпункт фурта жадьгу.

Жы куух ньлами команда Т'оғ эрқтох видь

Парф нивхгуге ворды. Туңг чоңың проблемагу малғовур, нивхгу малғогур етестох қ'аудьгу. Муиви нивхгу охт отесты, зубопротезирование отесты, санаторно-курортное лечение отесты, теск нивхгу бығ-вығныф отесты, тыфку лиз-лизныф отесты, к'руңз тыфку выкзынф отесты, чуз дыфку пойныф отесты, урла тифку пойныфтох отесты жадьгу. Т'оғух анвара Помр-ңыйу вығрқды фурдыгу, сидь ныныды фурдыгу, чо жыскды фурдыгу.

Жы быт Помр-ворох видьгу

Жуңг клуброх жыскли нивхгу п'рыдыгу. Ворф п'ылғңан, малғола ететьфку хитидьгу. Жыдыгу т'ағр тыйи-ан Помр-ңыйу вығрқды фурдыгу, жоқот чо чуп жыскиивидь фурдыгу, нивхгу чо ғавругут, ара-ара к'ырмуиньдыгу. Тыйи к'руңз тыфку зоскныфтох, чуз дыфку хитиныфтох иттыгу, няқр-няқр наф йивф тыфку лиз-лизныфтох иттыгу. Помр-воуғи Т'оғ эрқтох тиф на-намагур лыткуньфтох лағнадыгу. Нивхгу вығ-вығны чхымук Ольга Понетайкинарох малғогур отестьгу: онколог жара, epileptolog жара яқоңан йивныды, охтгу нивхгудох пай яқоңан химныды, медосмотркудох яқоңан нама специалистгу п'рыныды. Ань-ань нара медосмотрку нывур, ань-ань нара специалистгу п'аки жыскды, медсестрагу п'ры-врыт'адыгу. Тыйи Мағ-во фиңгу нама бығ-вығ нивх ғаврта, урла тиф ғаврта, связь чуп ғаврта, Реестртох п'раюиньт тевоста жадьгу. К'руңз Помр-воух нырқ тыңз тез-тез'ады, тифку эндох ыкиды.

Масқолоң 26 куух команда п'хыдох қоқр эрқтох видь. Жы быт Поронайскух оргкомитет ныдыгу. Праздник «Кормление Духа Хозяина моря» жара, жыскла Север п'иңгу оғлагу северное многоборье Первенство жара, выставка-ярмарка «Сокровища Севера» жара ныи қ'оз оргкомитета.

Жы мероприятиегу таңравтох рабочая группа членгу Ольга Кутайбергей жара, Галина Саменко жара, Людмила Чистякова жара ансамбльгу «Мэнгумэ Илга» (Поронайск хота), «Кех» (Чир-Унвд-во), «Ари ла миф» (Ноғлво), «Пила к'ең» (Помр-во) лергут, аньмадыгу, во-воғуух к'ы нивхгуге ворт, имгу ныды-ныфку аньмадыгу, «Сокровища Севера-22» выставка-ярмаркарох таңракудыгу.





Представители областной власти встретились с жителями районов



Поронайск

В самом начале визита в Поронайск заведующая отделом народов Севера Сахалинского областного центра народного творчества Галина Саменко вручила благодарственные письма за организацию в стенах Сахалинского ОЦНТ выставки работ учащихся Поронайского технологического лицея педагогам Надежде Джаббарово и Виктории Азизмамадовой.

Самыми большими для поронайцев были вопросы, связанные с традиционным рыболовством. К сожалению, представители Агентства по рыболовству Сахалинской области не смогли выехать, поэтому Р. Федулова и О. Кутайбергей все вопросы записали. Также прозвучал вопрос о проблеме, возникающей при внесении в Реестр коренных малочисленных народов Российской Федерации детей до 14 лет. Регина Валерьевна ответила, что Управление работает по нему с Федеральным Агентством по делам национальностей.

Выяснилось, что при назначении пенсии у многих уильта (не только в Поронайском районе, но и в Ногликском, и в Охинском) возникают проблемы. На что Регина Валерьевна посоветовала требовать от тех работников органов ЗАГС, которые не знают, как оформлять представителей этого народа, работать с Википедией, где приведено более 20 наименований этой национальности.

Жители говорили о том, что через реки Кенга и Промысловка плохие мосты и дороги. Дорогу подмывает, реки меняют русло. Владимир Кимура вспомнил, что раньше родовые хозяйства района сами следили за мостами, а в последние годы проблема с путинной, поэтому и нет возможности содержать мосты.

Представитель Министерства транспорта и дорожного хозяйства Сахалинской области Владислав Ли пояснил, что по требованиям техники безопасности завезти стройматериалы и технику по муниципальным заказам туда нельзя. Но этот вопрос будет решаться. Возмущались тем, что на о. Южный очень трудный проход от школы до пирса. Все ходят по грязи, поскольку рядом фермер развел овец, собак, лошадей. Надо принимать какие-то меры к этому фермеру, многие из-за таких условий боятся вести детей в школу на о. Южный.

Светлана Резник говорила о том, что раньше в Поронайском районе были национальные села, сейчас остался только о. Южный. Предложила внести в госпрограмму строительство (возрождение) поселка, где хочется построить этно-культурный, спортивный центр. И ещё предложила вернуть в госпрограмму зубопротезирование. Регина Валерьевна объяснила, что деньги по этой статье регулярно возвращались в бюджет из-за того, что не санирована полость рта и, как следствие, — не было готовности к протезированию. И добавила: «Если во всех районах этот вопрос будет возникать, то вернемся к его рассмотрению».

Алишер Джаббаров выразил боль родовиков: «У нас четыре времени года, а в программе все снасти

Встреча в Ногликах

Солидная делегация от различных ведомств правительства Сахалинской области 19 мая выехала в Поронайский, Смирныховский, Александровск-Сахалинский, Тымовский, Ногликский и Охинский районы.

Такой представительный визит по районам организовало Управление по работе с коренными малочисленными народами Севера администрации губернатора и правительства Сахалинской области. Начальник Управления Регина Федулова пригласила в эту поездку и меня.

Во всех районах встречи начинались с торжественных моментов. По поручению главы региона Валерия Лимаренко Регина Валерьевна вручала Памятный знак Губернатора Сахалинской области «В честь 75-летия Сахалинской области» нашим замечательным северянам. Этим знакам были удостоены: Ирина Балашова, Надежда Джаббарова, Владимир Кимура, Светлана Резник, Галина Рудина (г. Поронайск); Светлана Оненко, Алёна Садгун, Станислав Садгун, Яна Чернякова (пгт Смирных); Геннадий Азмун, Людмила Мун, Галина Вогзыбина, Татьяна Шкалыгина, Людмила Винюкова, Елена Шкалыгина (с. Чир-Унд); Герман Муфчик (пгт Ноглики), Галина Макарова, Екатерина Гуровская, Мария Жамьянова (с. Вал); Руза Агнюн, Владимир Выхч, Светлана Куликова, Карина Курбатова, Александр Провка, Людмила Смиргина (г. Оха); Елена Пивненко (с. Некрасовка). Многие нашим землякам задолго до этой поездки уже вручался этот знак.

Также во всех районах Регина Валерьевна обязательно информировала собравшихся о том, что представителям КМНС необходимо регистрироваться в Едином перечне коренных малочисленных народов Российской Федерации. И просила всех ознакомиться с Памяткой о новом формате работы государственных и муници-



Знакомство с оленями в с. Венском



Дорога Некрасовка – Оха

пальных услуг по принципам программы «Забота, защита, уважение».

В ходе всех встреч Регина Федулова напоминала присутствующим в залах о подготовке к празднику «Кормление Духа Хозяина моря», который пройдет в Поронайске 25–26 июня. А с 28 июня по 4 июля будет проведено Первенство по северному многоборью среди детей КМНС. Она сообщила также о том, что с 7 по 11 сентября в Москве будет про-

ходить выставка-ярмарка «Сокровища Севера». По сути, на всех территориях самыми актуальными были вопросы по традиционному рыболовству, местам и срокам вылова водно-биологических ресурсов. Это касалось и проблем по взаимодействию с надзорными органами, зубопротезирования, строительства, ремонта жилья, дистанционного обучения в связи с отсутствием для этого гаджетов у детей.



(на разные виды рыб) смешаны, то есть если мы в один год купили на кету, то в следующем году на корюшку нельзя. Вот и получается, что я одну путину могу отработать, а в остальные буду дома сидеть?»

Владимир Кимура, глава родового хозяйства «Синдохуси», поделился общей болью: «Нам в этом году горбушу-кету с 22 июля дали выловить. А хорошо бы с 1 июля, потому что к 20-м числам вся рыба пройдет. Как выживать? Поронайцам закрывают путину уже несколько лет, поэтому нам уже и жить не на что». Р. Федулова записала для передачи этого вопроса в комиссию по анадромным.

Смирных

Встреча здесь 20 мая прошла в кабинете мэра Смирныховского района, где собрались представители районных ведомств – экономики и лесничества. Смирныховцы выразили пожелание, чтобы им вернули в программу зубопротезирование. Также поднимались вопросы по пенсионным назначениям, по выделению леса на строительство и отопление, по срокам рыболовства.

В заключение встречи Светлана Оненко пригласила нас в детский сад, где есть небольшой музейный уголок. На втором этаже нас встретили манекены девочки и мальчика в нивхских костюмах. В большом светлом вестибюле увидели витрины музея «Боачан», в которых были экспонаты, сделанные руками профессиональных таксидермистов, народных мастеров. Мне же очень понравилась огромная «Азбука в стихах и картинках о Сахалине и Курилах» Игоря Янчук.

Село Чир-Унвд

В это село мы приехали 22 мая. Конечно, первое, что бросилось в глаза, – это новый клуб, или, как они сами называют, – этноцентр. Помещений много, но почти половина для клубной работы не вполне пригодна, зрительный зал маленький, да и сцена неглубокая. И непонятно, для чего в зале большие окна на улицу, даже на сцене. При этом красивые добротные стулья и голая сцена. Но фойе, коридор и кабинеты оформлены с любовью фотографиями, рисунками. А на арке в фойе красуется графическое изображение медведя, исполненное Надеждой Шкалыгиной. В одной из самых больших комнат оборудован музейный уголок, в котором выложены работы

чир-унвдовских мастеров и мастериц, а глухая стена увешана фотографиями ансамбля «Кех», отображающими первых руководительниц Таисию Никифоровну Романову и Антонину Васильевну Шкалыгину, участников ансамбля разных лет.

Несмотря на проливной дождь, в зале собрались представители районной администрации и местные жители. Мнение большинства из них выразил Геннадий Азмун: «Чего ни коснись, бюджет мизерный. В Чир-Унвде школа в аварийном состоянии, стены здания школы обваливаются, не выдерживают нагрузки, питание у детей неполноценное, школьный автобус часто ломается. Надо срочно решать вопросы водоснабжения, частых отключений света. У нас в области есть и нефть, и рыба, и уголь, простаивают земли, а жизнь нищенская».

Его поддержал Евгений Мугдин, председатель общины «Чир-Унвд»: «Мост когда начнут делать? Каждый раз обСелешают, но до сих пор ничего не решено. У нас не было общественных слушаний, приезжали, показывали, какие будут дома, но не было слушаний про мост. Дома при половодье затапливает, они гниют. Надо решать либо со строительством моста, либо с берегоукреплением».

Сельчан также волнуют проблемы связи (аккумуляторы не держат, телефон в ФАПе отсутствует), из-за частых поломок автобуса дети остаются дома. Надо решать вопрос о дистанционном обучении, а у подавляющего большинства детей нет гаджетов. Вопрос по твердому топливу решается очень долго. Большинство живут в жилье без документов по социальному найму, поэтому не могут получить льготу на приобретение твердого топлива.

Татьяна Шкалыгина: «Клуб построили совсем недавно, но до сих пор куча неполадок. Не заводится дизель, куча протечек, камеры наблюдения не работают, батареи текут, крыша течет. Нет «одежды» для сцены, мультимедийный экран непонятно кто должен подключать. Интернета нет».

И. о. мэра Екатерина Калининско пообещала приехать с руководством КУМИ и управляющей компании, чтобы принять в работу все эти неполадки.

Ноглики

Сюда мы прибыли 23 мая, и к нам присоединился заместитель руководителя Агентства по рыболовству Сергей Ом. В Ногликах народу на

встречу пришло довольно много.

Во главу угла здесь были поставлены вопросы ЖКХ, подвода воды к переулкам. Кроме того, выступающие отметили, что в школе с января не кормят детей, есть затруднения с оформлением детей в летние лагеря. Присутствие в команде замруководителя Агентства по рыболовству позволило присутствующим напрямую задать ему самые наболевшие вопросы по путинам, обозначить и другие проблемы. Ответы от Сергея Ом были получены тут же. Кроме того, он предложил писать о своих проблемах в Агентство, чтобы специалисты могли оперативно реагировать на возникающие трудности. Конечно, всех волновало отсутствие рыбы в Ныйском заливе, его обмеление, необходимость углубления дна.

Собравшиеся в зале пожаловались на постоянные угрозы, вплоть до применения оружия, со стороны сотрудников погрануправления, Росгвардии, СКТУ. Из-за этого двое мужчин минувшей осенью были вынуждены выйти в море на надувных лодках, но утонули. У них остались семьи с малолетними детьми.

Село ВАЛ

Наутро 24 мая нашу делегацию в сельском клубе уже ожидали более 30 человек.

И вновь много вопросов последовало к заместителю руководителя Агентства по рыболовству Сергею Ом. Какие-то из озвученных вопросов он записывал для дальнейшего решения, на другие отвечал сразу.

Немало вопросов и претензий прозвучало в адрес главного врача Ногликской ЦРБ, а также к специалистам соцзащиты, к отделу ЖКХ и капстроительства.

Оха

Встреча с местными жителями состоялась в тот же день, 24 мая, но уже в вечернее время. И вновь, как и на других территориях, вопросы по рыболовству оказались одними из самых злободневных. Впрочем, как и по возвращению статьи «Зубопротезирование», по обеспечению санаторно-курортным лечением пенсионеров и инвалидов.

Людей волнуют темы переселения из ветхо-аварийного жилья в новые дома, строительство хорошей дороги.

Охинцы подняли вопрос по дноуглублению залива Помрь. Его обмеление

и заиливание ведет к тому, что рыбы становится катастрофически мало и, как следствие, не только некрасовцы, но и охинцы остаются без рыбы уже несколько лет. Необходима не только прочистка входа в залив, но и дноуглубление, расширение входа.

Село Некрасовка

К сожалению, в сельский клуб 25 мая на назначенную встречу пришло мало народу. Но это нисколько не умалило значимости обсуждаемых проблем. Среди всех заданных вопросов наиважнейший касался очистки и дноуглубления залива Помрь – кормильца не только сельчан и их семей, но и охинцев.

Впервые именно в Некрасовке был задан вопрос о необходимости в районе врачей онколога и эпилептолога. Да, здесь ежегодно проводятся медосмотры для КМНС, но зачастую не врачами, а медсестрами.

Также поднимался вопрос о ситуации на Рыбновском побережье, где нет никакой работы, кроме сезонной; нет регулярной связи; нет круглосуточного света. Все эти вопросы были записаны официальными лицами для дальнейшей проработки.

В обратный путь наша команда отправилась 26 мая. А на следующий день в Поронайске состоялся оргкомитет по подготовке и проведению праздника «Кормление Духа Хозяина моря», который, как уже сказано в самом начале, пройдет в Поронайске 25–26 июня. На заседании оргкомитета обсудили организационные вопросы по проведению Первенства по северному многоборью среди детей КМНС с 28 июня по 4 июля. И, конечно же, речь шла об участии сахалинской делегации с 7 по 14 сентября в выставке-ярмарке «Сокровища Севера» в Москве.

В рамках подготовки к этим мероприятиям во всех районах члены рабочей группы Ольга Кутайбергтей, Галина Саменко и Людмила Чистякова просматривали концертные номера ансамблей «Мэнгумэ Илга» (г. Поронайск), «Кех» (с. Чир-Унвд), «Ари ла миф» (пгт Ноглики) и «Пила к'ен» (с. Некрасовка), встречались с мастерами и отсматривали представленные работы для выставки-ярмарки «Сокровища Севера-22».

Александра Хурьон



Награждение Памятным знаком Губернатора Сахалинской области «В честь 75-летия Сахалинской области» Людмилы Смиргиной (г. Оха) и Елены Шкалыгиной (с. Чир-Унвд)



Проект «Узоры Охотского моря. От Камчатки до Сахалина» фурдь

Лер Миф область художественный музейух «Узоры Охотского моря. От Камчатки до Сахалина» проект презентация ныдьгу. Жы проект Лер Миф область культураге, архивное делеге министерствоге п'и т'охтте фурра, «Сахалин-1» консорциум чха к'имра жаф ныдьгу.

Жы мероприятиегу Камчатка фи народное творчество центр жара, п'наф нивхгу национальный ансамбль «Коритэв» жара, Лер Миф к'ы нивхгу жара, Лер Миф область муниципальный музейгу жара вукрунды. Жыдьгу угрут Камчатский крайух жум нивхгу бисеркир отныф Лер п'ингуах йимгуиныфтох жы проект ныдьгу.

Сык музейгу Международный куух Т'оғухке, Ноғлвоухке, Поронайсухке, Тымовскоеухке, Александровск-Сахалинскийухке район-районухке, Южно-

Сахалинск хотаухке п'ры к'ы нивхгудох бисеркир отныф мастер-класс ныдьгу.

Жы муғв сык п'ры андхку эзмут, «Танец в традиции» молодежного ансамбля «Коритэв» концертная программа анымадьгу. Ансамбль чхымук Галина Кравченко ительменскийге, корякскийге, эвенскийге танецку фурр, итть. Ансамбль участникгу-ат сык нивхгуах нам-намагут анымагудьгу, яңгур нагу, пыйнагу, чогу жигэт, яңгур тигныдь.

Жы проект рамкаух «Малые народы большой земли. Камчатский край» видеофильм нюгудьгу. Президентский грантгу Николай Расторгуев Фонд п'рогур, ты фильм ныдьгу.

Наф Камчатка фи народное творчество центр жукуркртох ви-ви ямаф таңрадьгу. П'раңраке, масқолоң 20 кууги сык Лер Мивух п'ингу анымагудьгу.

Проект «Узоры Охотского моря. От Камчатки до Сахалина»

В Сахалинском областном художественном музее состоялась презентация проекта «Узоры Охотского моря. От Камчатки до Сахалина», реализуемого при поддержке министерства культуры и архивного дела Сахалинской области и консорциума «Сахалин-1».

Эти мероприятия объединят Камчатский центр народного творчества, молодежный национальный ансамбль «Коритэв» <https://vk.com/public212369109>, мастеров коренных народов Сахалина и муниципальные музеи Сахалинской области для знакомства с искусством коренных народов Камчатского края и освоения техники вышивки бисером.

В Международный день музеев состоялся мастер-класс по вышивке бисером для мастеров из Охинского, Ногликского, Поронайского, Тымовского, Александровск-Сахалинского районов и г. Южно-Сахалинска.

Настоящим праздником для музейщиков и посетителей стала концертная программа «Танец в традиции» молодежного ансамбля «Коритэв». Галина Кравченко, руководитель ансамбля, рассказала об особенностях ительменского, корякского и эвенского танца, участники ансамбля продемонстрировали, как движениями можно изобразить животных или птиц, а желающие выучили вместе с артистами танцевальные движения.

В рамках проекта был продемонстрирован видеофильм «Малые народы большой земли. Камчатский край» Фонда Николая Расторгуева, созданного при поддержке Фонда Президентских грантов.

А передвижная выставка Камчатского центра народного творчества совершит свое путешествие по Сахалину с г. Невельска.

Елена Нитрук



«Традиционное искусство нивхского народа» ямаф

Т'оғ район краеведческий музейух к'ингула ямаф «Традиционное искусство нивхского народа» п'ылгдь. Жы ямаф ОМОО «Кыхкых» («Лебедь») 20 ань пандвтох посвящайдьгу.

Жуңг нивхгу жағзку, уньзку, орңку, жаңрку, луғрку, п'нара документ хаулуску, роко чңайку йивдь. Чңайкуух ОМОО «Кыхкых» («Лебедь») членгу орботфку, сидь вак ны проекту фур чңайкуда.

Жы к'ингула ямаф «Традиционное искусство нивхского народа» музейух масқолоң 14 кууги вельт'ағрлоң 30 куроғ орботныдь.

Выставка декоративно-прикладного искусства нивхского народа

В Охинском краеведческом музее оформлена выставка декоративно-прикладного искусства «Традиционное искусство нивхского народа», приуроченная к 20-летию юбилею Центра по сохранению и развитию традиционной культуры коренных народов Севера «Кыхкых» («Лебедь»).

На выставке представлены: традиционная нивхская одежда, стилизованная национальным нивхским орнаментом деревянная и берестяная посуда, различного размера ложки и корытце, а также документы и фотографии, связанные с деятельностью «Центра по сохранению и развитию традиционной культуры коренных народов Севера «Кыхкых» («Лебедь»).

Выставка будет работать до 30 июля.

Рыкге, к'еқге

(эскимоску ңызит)

Ньрақ матькилқ к'еқ ту теух ведь. Жы ырух матькилқ рык-со чағух ме-е жадь. К'еқ рык ньрыр, лудь:

– Рык-рыка, рык-рыка, Чғох пилдаяй!
Рык-рыка, рык-рыка, Чыңг пилдаяй!
Рык эрқо итть:
– Чины няхку пулк-вулку!
Чңыңғу лук-луку!
Матьки к'еқ тора,



п'рыфтох п'имра.

Йымык ётеть:

– Чи яғр тодьңа?

– Яңгур ни тотох к'ау-ныдь? – матькилқ к'еқ итть. – Рык нерх итть –

нины няхку пулк-вулку,

нины ңыңғу – лук-луку.

Ымык эрқо итть:

– Чи нуғи сидь лак итпа неводь.

– Ни эрх итть – ины қоқ пилдаяй фуру, ины ыңг пилдаяй фуру... – Матьки к'еқ иттыныке, к'от-юғырть.

Бычок и лисичка

(эскимосская сказка)

Шла однажды маленькая лисичка по берегу озера, а в это время рыбка-бычок из воды высунулась. Увидела лисичка бычка и запела:

– Быче-быче-бычок толстопузый! Быче-быче-бычок большеротый!

А мать ей в ответ:

– Глаза твои круглые, волосы твои косматые!

Заплакала маленькая лисичка и домой побежала.

Мать спрашивает:

– Чего ты плачешь?

– Как же мне не плакать? – отвечает лисичка. – Бычок сказал мне, что глаза у меня круглые, волосы косматые.

А мать говорит:

– Ты, наверное, сама первая ему что-нибудь сказала.

– Я ему только всего и сказала: большеротый, толстопузый... – начала было рассказывать лисичка, да и замолчала.

Учредители:
Правительство Сахалинской области и Сахалинская областная Дума
Издатель:
ОАУ «Издательский дом «Губернские ведомости»

Адрес редакции и издателя:
Южно-Сахалинск, ул. Дзержинского, 34
E-mail: governor_news@sakhalin.ru, alexkhuryun@mail.ru, molotok@skr.su (отдел объявлений)

Свидетельство о регистрации ПИ № ТУ65-081, выдано управлением Федеральной службы по надзору в сфере связи, информационных технологий и массовых коммуникаций по Сахалинской области 13 ноября 2010 года.

Выходит один раз в месяц.

Редактор
А. В. Хурьон
И. о. директора
А. В. Норин

Отпечатано в ОАО «Сахалинская областная типография» (г. Южно-Сахалинск, ул. Дзержинского, 34). Объем 2 печ. л. Печать офсетная. Тираж 250. Заказ № 362. Распространяется бесплатно.

Подписные индексы:
П2190, П2188

Приёмная
43-26-22
Бухгалтерия
42-46-10
Для справок
43-26-22
Объявления
43-81-12
Реклама:
42-46-08,
42-45-80
reklama@skr.su

Рекламируемые в газете товары сертифицированы, услуги лицензированы. За содержание рекламных материалов редакция ответственности не несёт. Мнение редакции не всегда совпадает с мнением авторов. Рукописи не рецензируются и не возвращаются.